

**Конвенция по трансграничным водам ЕЭК ООН 1992 года  
и  
Конвенция ООН по международным водотокам 1997 года  
в процессе формирования и действия международного  
водного права**

Проф. Аттила Танзи

Профессор международного права, Болонский университет, Италия  
Председатель Совета по правовым вопросам Конвенции по трансграничным  
водам 1992 года

Алматы, 25 октября 2011 г.

## **Сравнимые конвенционные нормы и их синергизм .... В процессе международного водного права**

**«Фрагментация международного права: трудности, обусловленные диверсификацией и расширением сферы охвата международного права», отчет исследовательской группы Комиссии по международному праву, 2006 год:**

*«Принцип гармонизации. Этот принцип является общепризнанным и состоит в том, что, когда несколько норм касаются одного вопроса, они должны в максимально возможной степени толковаться таким образом, чтобы устанавливать единый ряд совместимых обязательств.»*

## Венская конвенция о праве международных договоров *Статья 31*

### *Общее правило толкования*

1. Договор должен толковаться добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует придавать терминам договора в их контексте, а также в свете объекта и целей договора.
  2. Для целей толкования договора контекст охватывает, кроме текста, включая преамбулу и приложения: [...]
  3. Наряду с текстом учитываются:  
[...]
- c) Любые соответствующие нормы международного права, применяемые в отношениях между участниками. [...]"

**Пункт 9 Нью-йоркской конвенции:** "*ссылаясь* также на существующие двусторонние и многосторонние соглашения, касающиеся несудоходных видов использования международных водотоков "

## Одно основное отличие

«[...] дополнительная ценность Конвенции по трансграничным водам заключается, с одной стороны, в институциональных рамках, созданных ею для оказания помощи Сторонам в соблюдении ее положений и дальнейшем их развитии, и, с другой стороны, в обязательном характере институционального сотрудничества между прибрежными Сторонами. Указанные особенности в Нью-йоркской конвенции отсутствуют». *(Руководство по внедрению Конвенции по трансграничным водам, 2009 г., стр. 9)*

### Нью-йоркская конвенция Статья 8 **Общее обязательство сотрудничать**

«1. Государства водотока сотрудничают на основе суверенного равенства, территориальной целостности, взаимной выгоды и добросовестности в целях достижения оптимального использования и надлежащей защиты международного водотока.

2. При определении способов такого сотрудничества государства водотока могут рассмотреть вопрос о том, чтобы создавать — в зависимости от того, что они считают необходимым, — совместные механизмы или комиссии для облегчения сотрудничества в отношении соответствующих мер и процедур, принимая при этом во внимание опыт сотрудничества, накопленный в рамках имеющихся в различных регионах совместных механизмов и комиссий.»

## **Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам, статья 2 (6):**

«Прибрежные Стороны осуществляют сотрудничество на основе равенства и взаимности, в частности, путем заключения двусторонних и многосторонних соглашений с целью выработки согласованной политики, программ и стратегий, охватывающих соответствующие водосборы или их части, для обеспечения предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия и с целью охраны окружающей среды трансграничных вод или окружающей среды, находящейся под воздействием таких вод, включая морскую среду.»

## **Статья 9 (1) :**

Прибрежные Стороны на основе равенства и взаимности заключают двусторонние или многосторонние соглашения или другие договоренности в тех случаях, когда таковых пока еще не имеется, или вносят изменения в существующие соглашения или договоренности, где это необходимо в целях устранения противоречий с основными принципами настоящей Конвенции, с тем чтобы определить свои взаимоотношения и поведение в области предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия. Прибрежные Стороны конкретно устанавливают границы водосбора или его части (частей), в отношении которых осуществляется сотрудничество. Эти соглашения или договоренности охватывают соответствующие вопросы, затрагиваемые настоящей Конвенцией, а также любые другие вопросы, по которым прибрежные Стороны могут посчитать необходимым осуществлять сотрудничество.

## Статья 9 (2):

«[...] Указанные в п.1 настоящей статьи соглашения или договоренности должны предусматривать учреждение совместных органов. Задачи этих совместных органов заключаются, в частности, и без ущерба соответствующим существующим соглашениям или договоренностям, в том чтобы:

- (a) собирать, компилировать и оценивать данные с целью определения источников загрязнения, которые могут оказывать трансграничное воздействие;
- (b) разрабатывать совместные программы мониторинга качественных и количественных показателей вод;
- (c) составлять реестры и обмениваться информацией об источниках загрязнения, указанных в пункте 2 а) настоящей статьи;
- (d) разрабатывать предельные нормы для сбросов сточных вод и оценивать эффективность программ по борьбе с загрязнением;
- (e) разрабатывать единые целевые показатели и критерии качества воды с учетом положений пункта 3 статьи 3 настоящей Конвенции и предложения относительно соответствующих мер по поддержанию и, в случае необходимости, улучшению существующего качества воды;

- f) разрабатывать программы согласованных действий по снижению нагрузки загрязнения как из точечных источников (например, коммунально-бытовых и промышленных источников), так и диффузных источников (в особенности сельскохозяйственных);
- (g) устанавливать процедуры оповещения и сигнализации;
- (h) выступать в качестве форума для обмена информацией в отношении существующих и планируемых видов использования вод и соответствующих установок, которые могут оказывать трансграничное воздействие;
- (i) содействовать сотрудничеству и обмену информацией о наилучших имеющихся технологиях в соответствии с положениями статьи 13 настоящей Конвенции, а также способствовать сотрудничеству в области научно-исследовательских программ;
- (j) участвовать в осуществлении оценки воздействия на окружающую среду в отношении трансграничных вод на основе соответствующих международных норм.»

Ст. 10 Конвенции 1992г. требует, чтобы все консультации между прибрежными Сторонами проводились «с помощью учреждаемого в соответствии со статьей 9 ... совместного органа...»

## **...и синергизм .... в процессе международного водного права**

- Встречается недопонимание: количество воды против вопросов качества воды
- Физическая взаимозависимость между вопросами количества и вопросами качества воды
- Взаимодействие между экономическими и экологическими соображениями в обеих Конвенциях

# Субъективная сфера охвата двух конвенций

- - Глобальное предназначение
  - - Нью-йоркской конвенции
  - - Конвенции по трансграничным водам ЕЭК ООН

## Общие принципы для толкования обеих Конвенций....

Подчеркивая добросовестность и справедливость *infra legem* (в соответствии с правовыми принципами)

-Концепция «общности интереса»; незлоупотребление правом; принципы добрососедства:

«Согласно доктрине незлоупотребления правом, государство не может реализовать право [...] *таким образом, который препятствует осуществлению другими государствами своих прав...*» (Kiss).

«(...) принцип права соседства ведет к тому, что выполнение своих прав не должно препятствовать правам своих соседей»  
(Федеральный суд Швейцарии, 1900 г.)

## Физическая сфера применения двух Конвенций

Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам, ст. 1 (2)

«Трансграничное воздействие» означает любые значительные вредные последствия, возникающие в результате изменения состояния трансграничных вод, вызываемого деятельностью человека, физический источник которой расположен полностью или частично в районе, находящемся под юрисдикцией той или иной Стороны, для окружающей среды в районе, находящемся под юрисдикцией другой Стороны, К числу таких последствий для окружающей среды относятся последствия для здоровья и безопасности человека, флоры, почвы, воздуха, вод, климата, ландшафта и исторических памятников или других материальных объектов или взаимодействие этих факторов; к их числу также относятся последствия для культурного наследия или социально-экономических условий, возникающие в результате изменения этих факторов;

Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам, ст. 2(6):

«Прибрежные Стороны осуществляют сотрудничество на основе равенства и взаимности, в частности, путем заключения двусторонних и многосторонних соглашений с целью выработки согласованной политики, программ и стратегий, охватывающих соответствующие водосборы или их части, для обеспечения предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия и с целью охраны окружающей среды трансграничных вод или окружающей среды, находящейся под воздействием таких вод, включая морскую среду.»

Нью-йоркская конвенция ст. 1 (1):

«Настоящая Конвенция применяется к использованию международных водотоков и их вод в иных, чем судоходство, целях и к мерам защиты, сохранения и управления при таком использовании этих водотоков и их вод.»

ст. 6 (1)

Использование международного водотока справедливым и разумным образом по смыслу статьи 5 требует учета всех соответствующих факторов и обстоятельств, включая: (a) географические, гидрографические, гидрологические, климатические, экологические и другие факторы природного характера; ([...]d) воздействие одного или нескольких видов использования водотока в одном государстве водотока на другие государства водотока;”

Часть IV (ст. 20-26) о «защите, сохранении и управлении»

ст.21 (2): "предотвращают, сокращают и сохраняют под контролем загрязнение международного водотока, которое может нанести значительный ущерб другим государствам водотока [...]".

## **Принципы по существу**

**Рассеивание предубеждения: интегрированный подход к непричинению вреда и принципу справедливого использования**

**Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам ст. 2 (1):**

«Стороны принимают все соответствующие меры для предотвращения, ограничения и сокращения любого трансграничного воздействия

[пункт 2, буква с,:] Стороны принимают, в частности, все соответствующие меры: ... для обеспечения использования трансграничных вод разумным и справедливым образом с особым учетом их трансграничного характера при осуществлении деятельности, которая оказывает или может оказывать трансграничное воздействие»

## Статья 5

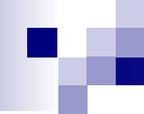
### ***Справедливое и разумное использование и участие***

1. Государства водотока используют в пределах своей соответствующей территории международный водоток справедливым и разумным образом. В частности, международный водоток используется и осваивается государствами водотока с целью достижения его оптимального и устойчивого использования и получения связанных с этим выгод, с учетом интересов соответствующих государств водотока, при надлежащей защите водотока.
2. Государства водотока участвуют в использовании, освоении и защите международного водотока справедливым и разумным образом. Такое участие включает как право использовать водоток, так и обязанность сотрудничать в его защите и освоении, как это предусмотрено в настоящей Конвенции.»

## Ст. 7 Нью-Йоркской конвенции и толкование синергизма с Конвенцией по трансграничным водам ЕЭК ООН

### ***Обязательство не наносить значительный ущерб***

1. Государства водотока при использовании международного водотока на своей территории принимают все надлежащие меры для предотвращения нанесения значительного ущерба другим государствам водотока.
2. В том случае, когда другому государству водотока все же наносится значительный ущерб, государство, которое своим использованием наносит такой ущерб, в отсутствие соглашения о таком использовании, принимает все надлежащие меры, с должным учетом положений статей 5 и 6, в консультации с потерпевшим государством, для ликвидации или уменьшения такого ущерба и, при необходимости, для обсуждения вопроса о компенсации.»



**«Значительный ущерб» подлежит предотвращению согласно правилу «непричинения вреда» и принципу справедливого использования**

- «использование вод должно быть по-настоящему затруднено» (КМП)
- Необходимость совместной оценки, а значит сотрудничества

## **Сотрудничество в применении принципов по существу**

### **Руководство по внедрению Конвенции по трансграничным водам:**

«Обязательство сотрудничества выступает как независимое обязательство. Однако, как неоднократно отмечалось, оно является неотъемлемой частью трехэлементного нормативного краеугольного камня Конвенции вместе с обязательством справедливого использования, закрепленным в статье 2 (2 (с)), и обязательством по предотвращению, ограничению и сокращению трансграничного воздействия, изложенным в статье 2 (1). Можно сказать, что сотрудничество между прибрежными государствами служит инструментом для соблюдения в полной мере двух других обязательств.»  
(п.136)

# Подведение итогов

-  Актуальность обеих конвенций в глобальном масштабе на конвенционном и обычно-правовом уровнях
-  Взаимная дополняемость
  - Эквивалентные инструменты с одним основным отличием